



# Reporte Anual 2020

theNetworklaRed

Survivor-led organizing to end partner abuse  
Dirigida por sobrevivientes • Movilizando para acabar con el abuso de pareja



## Tabla de contenido

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Sobre nuestra portada -       | 2  |
| Misión y principios -         | 3  |
| Carta de la junta/ Co-EDs -   | 4  |
| Estado de la organización -   | 5  |
| Servicios -                   | 6  |
| Puntos destacados -           | 8  |
| Estadísticas -                | 11 |
| Informes Financieros -        | 12 |
| Personal -                    | 14 |
| Coalitions & Collaborations - | A  |
| Partidaries • Supporters -    | A  |

## Sobre nuestra portada

Nuestra portada es una foto de nuestro evento Lenguas Salvajes, dirigido por sobrevivientes, que presentamos el otoño pasado junto a nuestros amigos en Connexion en Somerville. Estamos planificando traer Lenguas Salvajes al escenario virtual en la primavera 2021. Foto por: Kate Wechsler

# Misión

The Network/La Red es una organización de justicia social dirigida por sobrevivientes que trabaja para eliminar el abuso de pareja en las comunidades lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, SM, poliamorosas y queer. Arraigado en los principios de la antiopresión, nuestro trabajo trata de crear un mundo donde todas las personas sean libres de la opresión. Fortalecemos a nuestras comunidades a través de la organización, la educación y la provisión de servicios de apoyo.



**Galardonadas en el Evento de  
Agradecimiento**

# Principios de anti-opresión

Para The Network/La Red la opresión es un desequilibrio de poder ligado intrínsecamente a los privilegios otorgados a algunas personas a costa de otras y que se basa, entre otros, en: la raza, la etnia, la expresión e identidad de género, la clase, las capacidades, la sexualidad, la religión, el estatus migratorio, la edad, la capacidad lingüística y los antecedentes de encarcelamiento y judiciales.

El abuso de pareja existe para establecer y mantener el control, y refleja y perpetúa la cultura de violencia mayor que tolera y recompensa el abuso de poder interpersonal, institucional e imperialista para controlar y/o explotar a grupos de personas. The Network/La Red conecta la violencia doméstica a todas las otras formas de violencia, opresión y abuso, porque los valores y tácticas que las sostienen son idénticas.

The Network/La Red define la anti-opresión como las creencias, acciones y políticas cuyo propósito es eliminar el desequilibrio de poder dentro de nuestra sociedad. Entonces, para trabajar de forma eficaz, creemos que se debe hacer lo siguiente de manera intencional y consistente:

- Identificar, enfrentar y actuar en contra de todas las formas de opresión.
- Basar nuestro trabajo en la experiencia de sobrevivientes.
- Desarrollar y fomentar la autoridad de les sobrevivientes.
- Apoyar la capacidad y el derecho de individuos — especialmente de sobrevivientes — de tomar sus propias decisiones.
- Reconocer que individuos pueden experimentar simultáneamente varias formas de opresión y privilegio. Por ejemplo, mientras que una lesbiana blanca experimenta la opresión, también se beneficia del privilegio blanco.
- Trabajar en solidaridad con otros movimientos para acabar con la opresión y la violencia.
- Hacernos todos responsables de estos principios.



# Carta de la Junta/Co-directores ejecutivos

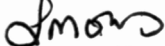
Queridos amigos,

Bienvenidos al Informe Anual 2020 de The Network/La Red. En estas páginas van a encontrar puntos destacados de nuestro año, al igual que un desglose financiero de nuestros ingresos y gastos. Según continuamos bajo la sombra de una pandemia global, nos hemos enfrentado a nuevos retos, pero también hemos tenido grandes logros.

Aunque continuamos trabajando remotamente, todos nuestros servicios han permanecido abiertos. La estructura de algunos de nuestros servicios de apoyo directo ya eran remotos, como nuestra línea de crisis de 24 horas y nuestros grupos de apoyo por llamadas de conferencia. Otros como nuestros adiestramientos, alcance y nuestro evento anual de recaudación de fondos Paint the Town La Red se han vuelto virtuales. En las páginas de este informe vas a aprender sobre nuestra nueva serie de liderazgo de sobrevivientes, Cafecito con TNLR y como hemos duplicado nuestra capacidad diaria de la línea de crisis.

Aunque los medios para llevar a cabo nuestra labor han cambiado, nuestras metas siguen siendo las mismas. Estar aquí cuando les sobrevivientes nos necesiten. Se lo agradecemos a ustedes - nuestros donantes, financiadores, voluntarios y miembros comunitarios - su apoyo ha hecho toda la diferencia en la labor de terminar con el abuso de pareja, los sistemas de opresión y en ayudarnos a proveer nuevos servicios para sobrevivientes. Esperamos que disfruten leyendo todo el bien que ustedes han fomentado este año y esperamos compartir muchos años más de crecimiento juntas.

Sinceramente,



**Lisa Morishanti**, Presidente de la Junta de Directores



**Sabrina Santiago**, Co-Directore Ejecutivo



**Beth Leventhal**, Co-Directore Ejecutivo



# Estado de la organización

El 2020 ha sido un año lleno de mucha tragedia y dolor. El COVID-19 ha resaltado realidades difíciles en nuestro país y nos ha forzado a muchos, incluyendo a TNLR, a examinar más de cerca quiénes somos, cómo nuestros privilegios nos albergan y las acciones que tomamos.

Durante esta pandemia hemos tenido más de 8.5 millones de infecciones y más de 217,000 muertes en los EEUU de COVID-19. El COVID-19 ha tenido un impacto desproporcionado en las personas negras, indígenas, de color (BIPOC, por sus siglas en inglés) y en personas viviendo con discapacidades, enfermedades crónicas y sistemas inmunológicos comprometidos; en adición al continuo acoso y asesinato de personas negras en manos de la policía; violencia en aumento anti-asiática, antiinmigrante y anti-semítica y un país que se está quemando literalmente.

Nos estamos dando cuenta que muchas de las precauciones que estamos tomando durante esta pandemia; como quedarnos en casa cuando estamos enfermos, trabajar remotamente, llevar a cabo prácticas de limpieza más rigurosas y necesitar lavarnos y desinfectarnos las manos regularmente son todos cambios que pudimos haber puesto en práctica hace años. Mantener estas oportunidades más allá del COVID, se alinea con la justicia de discapacidad y provee mejores y más seguros ambientes de trabajo para nuestros miembros comunitarios que viven con discapacidades, enfermedades crónicas y sistemas inmunológicos comprometidos.

En TNLR, estamos examinando como la anti-negrura se representa en nuestra organización, nuestra labor y en nuestras comunidades. Nos estamos preguntando qué cambios podemos hacer en nuestras prácticas de contratación, políticas de personal, servicios directos, alcance, educación y labor organizativa.

La labor anti-opresión es un proceso de constante aprendizaje de por vida. Y como individuos que necesitan trabajar constantemente para mejorar, nosotros, como organización, necesitamos hacer lo mismo. Un auto-análisis crítico, seguido por acción es la única forma que podemos lograr los cambios en nuestra organización que queremos que se reflejen en nuestras comunidades.

## Alcance, Educación y Organización (OEO, por sus siglas en inglés)

### Asistencia técnica y adiestramientos

Educación en temas incluyendo, pero no limitado a:

- SM no es abuso
- El abuso de pareja en las comunidades LGBTQ/T
- Trabajo con sobrevivientes de abuso de pareja transgénero y no binarios
- Accesibilidad LGBTQ/T en tu organización

### Visibilidad y alcance

Alcance y representación en mesas en eventos comunitarios, colaboraciones comunitarias y defensoría en los medios.

### Compromiso y organización comunitaria

Desarrollamos relaciones en nuestras comunidades dirigido y centrado en las experiencias de les sobrevivientes para abordar el abuso de pareja.



## Servicios Directos (DS, por sus siglas en inglés)

### Línea de crisis de 24 horas

Intervención de crisis, consejería y apoyo, planificación de seguridad y recomendaciones las 24 horas del día, 7 días de la semana. 617-742-4911 o sin cargo al (800) 832-1901.

### Caminos de Vivienda

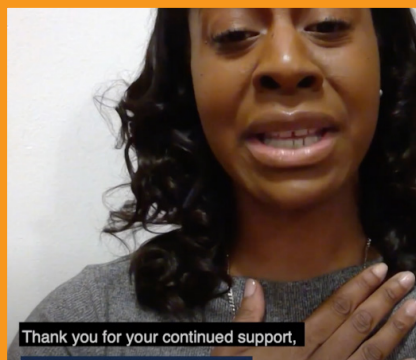
Vivienda transicional: Hasta dos años de asistencia de alquiler para hasta 14 sobrevivientes y sus familias con consejería de apoyo continua y defensoría. Hogar seguro: Estadía de hasta un mes en un lugar confidencial para una individuo o familia con consejería de apoyo continua y defensoría.

### Grupos de Apoyo

Telefónicos, entre sobrevivientes.

### Apoyo individual y defensoría

Planificación de seguridad, compañía a corte, información y referidos, acceso a ayuda y navegación de servicios y sistemas sociales, legales, médicos y/o de vivienda y consejería y oídos de apoyo.



Arriba: foto del personal para el llamado anual del 2019  
 Centro: JC y Erica en un evento de alcance del invierno pasado  
 Abajo: Kishana (izquierda) y Gaby (derecha), fotos de Pinta el Internet



## Puntos destacados: OEO

Este año continuamos envolviendo a la comunidad a través de nuestras redes sociales y a través de una campaña promocional diversa que incluyó anuncios dentro de los autobuses, en línea y en el periódico y comerciales en video. También tuvimos 14 adiestramientos presenciales y seis virtuales.

### Evaluación de las necesidades comunitarias

A mediados del 2019 llevamos a cabo una evaluación de las necesidades de las comunidades LGBTQ/T en MA. 3,084 contribuidores compartieron sus experiencias de buscar ayuda cuando se preocuparon por la seguridad en sus relaciones. Este año examinamos los datos y escribimos un informe que publicamos en septiembre de 2020, *Historias de sobrevivientes: Aprendiendo de las comunidades LGBTQ/T en MA*.

### Cafecito con TNLR

Este año auspiciamos varias discusiones virtuales donde los miembros de la comunidad se pudieron reunir y hablar sobre el abuso de pareja en nuestras comunidades. Estas discusiones dirigidas crearon una forma nueva para involucrarnos con los sobrevivientes, sus amigos y familias.

### Serie de liderazgo de sobrevivientes (SLS)

La SLS es una serie educativa y de capacitación diseñada para apoyar el desarrollo de los sobrevivientes como líderes comunitarios. La serie, que originalmente iba a ser presencial, se cambió a una plataforma virtual confidencial. Participaron ocho sobrevivientes-- aprendiendo destrezas de facilitación, explorando lo que significa ser un líder en sus comunidades y a cómo compartir sus historias de una forma que les centre como los expertos.



## Puntos destacados: Recaudación de fondos

La campaña anual de recaudación de fondos de base de TNLRL fue más exitosa que nunca este año. Con 30 colectas y 450 participantes donantes, recaudamos más de \$70K. Como siempre – si quieres aprender algunas destrezas de recaudación de fondos de base en la comunidad y ser parte de este esfuerzo, por favor comunícate con nosotres y únete.

En la primavera, el encierro pandémico nos proveyó un nuevo reto. En vez de darnos por vencidos, remplazamos nuestra celebración presencial de aniversario con una virtual: y nació Paint the Web (la) Red exponiendo presentaciones poderosas del apasionado personal de TNLRL.

**Derecha:** Just JP presentado drag en  
Lenguas Indomables  
**Abajo:** (Izquierda) decorando  
tientos durante nuestro evento de  
agradecimiento (TYE, por  
sus siglas en inglés)  
(centro) Cristina y Noemi en el TYE.  
(derecha) Nuestro presidente de la  
junta Lisa sirviendo comida en el TYE.



## Puntos destacados: DS

Apoyamos a 64% más sobrevivientes que el año pasado. Con la pandemia y la situación de nuestra economía, esa necesidad continúa creciendo. Por primera vez en 31 años, tenemos una lista de espera para servicios uno-a-uno.



Amber en Lenguas Indomables

### Programa de servicios comunitarios

Hemos duplicado nuestra capacidad de responder a llamadas en la línea de crisis durante horas laborables, haciéndonos disponibles para apoyar a más sobrevivientes cuando nos necesiten.

### Programa de grupos de apoyo

Añadiendo a una defensora dedicada a los grupos de apoyo, hemos podido responder a la necesidad y ofrecer 2 grupos de apoyo simultáneamente. Esto nos ha permitido expandir la participación grupal en un 26%.

### Programa de camino de vivienda

El programa de vivienda transicional ahora sirve a nueve sobrevivientes y sus familias a la vez, permitiéndonos asistirlos mejor para alcanzar sus metas de estabilidad económica y de vivienda. Este año le pudimos proveer a los participantes apoyo económico para teléfonos celulares o planes de datos, disminuyendo así el aislamiento de las personas en el programa.

Después de tres años de ausencia debido a recortes en el presupuesto, nuestro programa de vivienda de emergencia a corto plazo, Safehome, reabrió en marzo del 2020 y le proveyó servicio a cinco sobrevivientes en los primeros tres meses.



# Estadísticas

**Sobrevivientes atendidos: 792**

**Llamadas a la línea de crisis: 5,691**

**Servicios individuales provistos: 6,463**

**Cantidad de sobrevivientes albergados  
(Vivienda transicional): 22**

**Cantidad de estadias por noche y cama  
(Vivienda transicional): 4963**

**Cantidad de sobrevivientes albergados  
(Safehome): 5**

**Cantidad de estadias por noche y cama  
(Safehome): 214**

**Cantidad de ciclos de grupos de apoyo: 12**

**Cantidad de sesiones de grupos de apoyo: 59**

**Voluntaries: 21**

**Horas donadas por les voluntaries: 2,145**

**Horas que voluntaries  
atendieron entrenamientos: 500**

**Cantidad de participantes en talleres: 1,095**

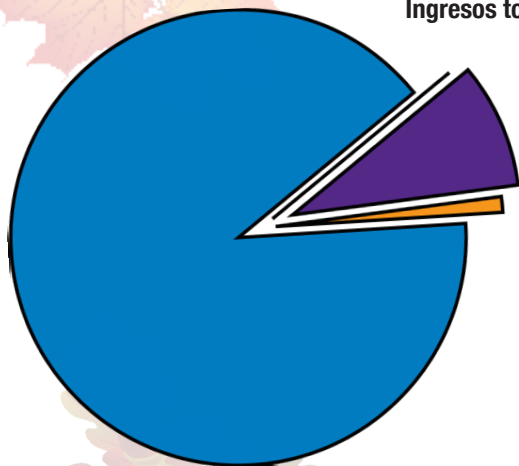
**Talleres provistos: 20**

**Materiales/manuales distribuidos: 7,284**

**Eventos a los que TNLR asistió: 21**

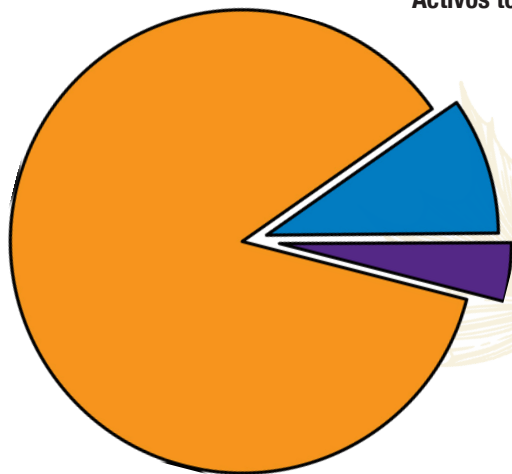
## Fuentes de financiamiento 2020:

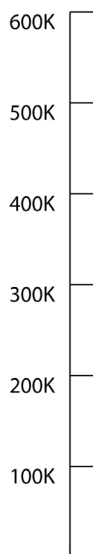
|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| ■ Ingreso contractual:             | 90.16%      |
| ■ Cuotas de servicio del programa: | 0.11%       |
| ■ Subvenciones y contribuciones:   | 8.68%       |
| Ingreso misceláneo:                | 0%          |
| ■ Eventos especiales (neto):       | 1.43%       |
| Ingreso de inversiones:            | 0%          |
| Ingresos totales:                  | \$2,398,427 |



## Gastos operativos 2020:

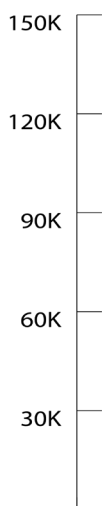
|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| ■ Servicios del programa:           | 86.5%       |
| ■ Manejo, general y administrativo: | 9.35%       |
| ■ Recaudación de fondos:            | 4.15%       |
| Activos totales:                    | \$2,430,722 |





### Activos:

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Efectivo y equivalentes: | \$149,286 |
| Inversiones::            | \$2,395   |
| Cuentas por cobrar:      | \$534,501 |
| Gastos prepagados:       | \$25,518  |
| Propiedades y equipo:    | \$13,442  |
| Total de Activos:        | \$725,142 |



### Pasivos:

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Cuentas por pagar: | \$107,062 |
| Gastos acumulados: | \$121,805 |
| Línea de crédito:  | \$125,000 |
| Pasivos totales:   | \$353,867 |

**Activos netos: \$371,275**  
**Total de pasivos y activos netos: \$725,142**



# Personal

## **Gerente de Desarrollo de Capacidad**

Jenn Ho

## **Co-Directores Ejecutivos**

Sabrina Santiago

y Beth Leventhal

## **Asociade de Comunicaciones**

JP Delgado Galdámez

## **Asociade de Consciencia Comunitaria**

Ryen Wilson, Erica Pérez

## **Organizadore Comunitarie**

Charly Robles

## **Asociade de Educación**

Mirian Amaya

## **Paneadore de Eventos de Recaudación**

### **de Fondos**

Jay De Amor

## **Coordinadore de Recaudación de**

### **Fondos de base**

Miriam Priven

## **Gerente de Compromiso Comunitario**

Cristina Dones

## **Gerente de Operaciones**

Rebecca Pang

## **Asociade de Educación y Alcance**

J.C. Pankratz,

JP Delgado Galdámez

## **Administradore de Voluntaries**

Joha Mateo Van Osten

## **Defensores de Servicios Comunitarios**

Walter Kikuchi, Mirian Amaya,

Patrick McGuire, Sophie Yi

## **Gerente de Servicios Comunitarios**

Celia Castro

## **Director de Servicios a les**

### **Sobrevivientes**

Katie Atkins

## **Defensores del Programa**

### **de Caminos a Vivienda**

Tatiana Gil, Andrea Hampel, Patrick

McGuire, Jessie Lowell, Tina Oza

## **Gerente del Programa**

### **de Caminos a Vivienda**

Kishana Smith

## **Personal de la Línea de Crisis**

Rose Al Abosy, Elizabeth West

## **Personal de Relevo**

Rose Al Abosy, Tatiana Gil,

Michael Nylen, Kate Wechsler,

Elizabeth West

## **Defensore del Grupo de Apoyo**

Tracy Huerta

## **Coordinadore del Grupo de Apoyo**

Gaby Núñez Santiago

## **Personal de la Línea de Crisis Nocturno**

### **de dias de semana**

Amber Villanueva

## **Personal de la Línea de Crisis**

### **del fin de semana**

Lake Madden, Genessis Guzmán-

Betancourt

## **Personal de la Línea de Crisis Nocturno**

### **del fin de demana**

Yokaty Sálazar Reyes

# Junta Directiva

## **Presidente**

Lisa Morishanti

## **Tesorere**

Stephanie Plourde-Simard

## **Oficial Clerical**

Abelee Esparza

## **Miembros**

Beth Leventhal, Shelley Kind,

Sabrina Santiago,

Jeremy Schultz

## Supporters • Partidaries

### State Contracts • Contratos Estatales

Massachusetts Department of Public Health • Massachusetts Executive Office of Public Safety and Security • Massachusetts Office for Victim Assistance

### Federal Contracts • Contratos Federales

US Office of Violence Against Women

### Empresas & Fundaciones • Businesses & Foundations

Boomerang's • Alden & Harlow • Credo Beauty • Puritan & Company • Stingray Body Art & More • Urban Axes • Sarma • Open Space Community Acupuncture • CrashPad • Kink Academy • Blue State Coffee • FoMu Ice Cream • Iggy's Bread • Porter Square Books • Tasty Burger • ICA Boston • LesbianNightLife • Boston Gay Men's Chorus • The Dance Complex • A.R.T. • Blue Man Group • Williamstown Theatre Festival • Kink Academy • Kitchenwitch • Isabella Stewart Gardner Museum • Roger William Park Zoo • Democracy Brewing • Barre Groove • Flatbread Co. • Salsa y Control • Bella Luna & The Milky Way • Esh Circus Arts • Boston Red Sox • RISD Museum • Leather by Danny • Boston Harbor Cruises • Huntington Theatre Company • MASS MoCa • New England Aquarium • Planning for Good • Museum of Science • Tikkun Olam • Lush • Float Boston • Charles River Canoe & Kayak • Mass Audubon • Boston Organics • Bradford Portraits • Tiger Mama • Geeks Who Drink / Common Ground • MA Men's Work Gathering • Poly Speed Dating • Black Brown & Queer • Lesbian NightLife • House of Hors • Tito's Vodka • Eastern Bank • Microsoft GLEAM

### Patrocinadores de Eventos • Event Sponsors

GLBT Legal Advocates & Defenders (GLAD) • Boston Area Rape Crisis Center (BARCC) • Renewal House • Kauffman Law & Mediation • Cambridge Health Alliance • Crime Junkie Podcast • Planned Parenthood League of MA • Cityside Subaru • Fenway Health • Community Credit Union of Lynn • Beth Israel Deaconess Medical Center • Newton Wellesley Hospital • Community Credit Union • Lesbian Night Life

## Coalitions & Collaborations

### Coaliciones & Colaboraciones

- Greater Boston Legal Services
- UU Urban Ministry
- National Coalition of Anti-Violence Programs
- Fenway Violence Recovery Program
- HarborCov
- Jane Doe Inc.
- Family Justice Center
- Trans Resistance
- LGBTQIA Domestic & Sexual Violence Coalition
- LGBTQ/T Directors Group
- Boston Regional DV Providers Meeting
- The National Network to End Domestic Violence
- BayPath Elder Services

## **Individuos • Individuals**

Abigail Howell • Adam Groff • Adam Patten • Adriana Brau-Diaz • Adrienne Mosey • Aidan Orly • Alejandro Acero • Alicia Byrd • Alison Rice • Allegra Fletcher • Amelia Ravitz-Dworkin • Amelia Bernardes • Amy Au • Andrea Portillo • Angela Yuan • Anjali Madhok • Ann Maloney • Anna Word • Anna Finklestein • Anna & Katie Chakoian-Lifvergren • Anna-Constantia Richardson • Anneke Reich • Anne-Marie Taylor • Ari Jahiel • Ari Rubenstein • Ariel White • Assa Sination • Augustus Seabrooke • Austin Nguyen • Aviva Her-Welber • Belen Castro • Belkis Perlera • Benjamin Warren • Benjy Kantor • Beth Leventhal • Bethy Atkins • Betsy & Gail Leonard-Wright • Bianca Hilaire • Billy Janes • Blaine Dzwonczyk • Bob and Cece Atkins • Bradley Gerratt • Brandon Thomas • Brian Yen • Brian Hanechak • Brianna Oversby • Britton Bradley • Bruiser • Caitlyn Violette • Camilo Villanueva • Carole Rutley • Cassie Luna • Cecily Donegan • Celeste Delgado • Charlene Greco • Charly Robles • Chau Huynh • Chelsea Feltman • Christianne Wolfson • Christina Barretti-Sigal • Cicely Smith • Cindy Cubelo • Claire Passey • Clare Ciervo • Claudia Lindberg • Coleslaw • Colin Loftus • Corina Demeo • Craig Norberg-Bohm • Cristina Alvarez • Cristina Dones and Chris Reilly • Dan Friedman • Dan Kiezulas • Dandy Pilon • Danielle Marburgh • Darby Ray • David Ferrandiz • David O'Connell • Deborah Wallach • Deborah and Rebecca Heime • Denise Legault • Donna Hammers • Donna Alhadeff Messinger and Cyndi Brown • Donovan Birch Jr • Eleanor Roffman • Elias Vivas • Elise Brown • Elizabeth Burkhardt • Elizabeth Scott • Elle Brigida • Emily Cashell-Desilva • Emily Sweeney • Emily Mayernik • Emily Nysten • Emma Singer • Emmett Pinsky • Eric Tondreau • Eric Tzeng • Erica Perez • Eugene Brooks • Eugene Carr • Eva Ackerman • Evelyn Sacks • Fernando Ona • Frances Chen • Francis Anderson • Frank Gerratana • Futaba Shiota • Gabriel Arkles • Gabriel Joffe • Gabrielle Radeka • Grace Adler • Graham Gardner • Gregg & Lisa Kornfeld • Gwen Krosnick • Hailey Hennessey • Hannah McMullen • Hannah Hubbard • Helen Horigan • Hil O'Connell • Holly Strandberg • Holly Brese • Hugh Wattenberg • Isabel Francis • Ivette Robles • Jackie McGraw • James Duniak • James Smith • Jan Correa • Jasmine Goodwin • Jeannette Lehouillier • Jeffrey Churchill • Jeni Prater • Jennie K • Jennifer Angstadt • Jennifer Smith • Jennifer Buchwald • Jennifer Taub • Jeremy Schulz • Jeremy Taylor • Jerome Marty • Jessica Steytler • Jessica Atcheson • Jessie Lucas • Jessie, Brett, and Lyra Barry/Klug/Lord-Klug • Jifeng Shen • JoAnn Heckman • Joe Groff • John Groff • Jona Schuman • Jonathan Brett • Jordan Braunig • Jordan Mudd • Jordan Harris • JT Thayer • Judith Gondelman • Judith Casselberry • Julie Weed • Just JP • Kaitlin Carano • Karen Chan • Kat Conard • Katherine Wallace • Katie Atkins • Katie Wolf • Katie Rose Lamb • Kelly Rakowski • Kelly Gardiner • Kevin Francis • Kevin Barry • Kim Parker • Kim Sebastiao • Kimberly Dauber • Kimm Topping • Kristi and Naomi Baum-Skorija • Kyle Walden • Laura Somia • Laura van Zandt • Laura Kikuchi • Lauren Taylor • Lauren Gonzalez • Lauren Jappe • Leah Robbins • Leslie Horst • Liat Wexler • Lillian Flores Villanueva • Lisa Philpotts • Lisa Tieszen • Lucelia de Jesús • Luisa Salazar • Luke Miratrix • Lydia Isales • Lynn Frost • Lynn Peters • M Matson • Margaret Barusch • Margot de Costerd • Marian Brown • Mariela Hernandez Cruz • Marisa Dora • Mark Steinbach • Mark Anderson • Marley Hillman • Marques Hollie • Marquee Kennedy • Martha Williams Nora Willcuts • Mary Menke • Matthew Frongillo • Matthew Hughes • Meghan Jolliffe • Melinda Strauss • Melissa Castor • Melissa Chaput • Melvin Punzalan • Mia Lambert • Michael Johnson •



Michael Prokosch • Michael Lecaroz • Michele Sacks • Michelle Phung • Miles Meth • Min Hyung Suh • Miriam Priven • Miriam Ellis • Mirian Amaya • Mitchell Poppel • Molly Bryant • Morgan Boudinet • Nancy Saucedo • Naomi Sobel & Becky Silverstein • Natalie May • Nava and Jess Teperow • Nick Kyeremateng • Nicole Fonsh • Nina Boimbo • Noah Usher • Noah Schoen • Pam Klein • Pamela Manderson • Pat Cooper • Patrick McGuire • Paula Gomez Stordy • Pedro Briseno • Peter Kirschmann • Priyanka Padidam • Qian Meng • Quinn Coen • Rachel Liu • Rachel Weinstein • Rachel Schneider • Rachel Walton • Randy Barrios • Rebecca Pang • Reilly Conroy • Ricky Bonilla • Robyn Ochs • Rogerio Rodriguez • Rosemary Dunn Dalton • Ruth Kraut • Ruthi Hortsch • Sabrina Santiago • Sara Wexler • Sara Bennett • Sarah Egelman • Sarah Sloane • Sarah Pearlman • Sharon Sylvester • Sharon Imperato • Sharon Friedman • Sharon Priven • Sheridan Haines • Sherri Pankratz • Simona Lang • Simone Lawrence • Siyi He • Spencer Icasiano • Stefany Araujo • Stephanie Frycki • Stephanie Decandia • Stephen O'Connell • Steve Leventhal • Steve Pepdjonovic • Stewart Landers • Subbu Ramanathan • Sue Reamer • Susan Chaityn Lebovitz • Susan Putnins • Susan Ryan-Vollmar • Susan Brace & Nancy Witherill • Susmita Paul • Suzanne Adamczak • Tala Berro • Tamara Will • Thomas Hook • Timothy Kukler • Tomi Kunisaki • Tory Dillard • Tovah Melaver • Tracy Sorto • Triss Ingels • Vale Laprocina • Vegas Longlois • Vickie Schulz • Virginia Duplessis • Virginia Adams O'Connell • Vivian Ojeda • Walter Kikuchi • Whitney Edwards • Yanira Santos • Yuki Inaba • Zachary Williams



**TNLR at the Trans Resistance Vigil and March, June 2020 • TNLR en la Marcha y Vigilia de la Resistencia Trans, Junio 2020**



# Are you a survivor feeling the impact of COVID-19?

## ¿Eres una sobreviviente y estas sintiendo el impacto de COVID-19?

We're here to talk at any time through our confidential and toll-free partner abuse hotline.

Estamos aquí para hablar a cualquier momento usando nuestra línea gratuita y confidencial de abuso de pareja.



**(800) 832-1901**

**LGBQ/T, polyamorous and SM  
partner abuse hotline**

**Línea de crisis de abuso de pareja  
para las comunidades LGBQ/T, poliamorosa y SM**

**theNetworklaRed**

Survivor-led organizing to end partner abuse  
Dirigida por sobrevivientes • Movilizando para acabar con el abuso de pareja

**tnlr.org**